



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
..... 15 / 07 / 2013

ម៉ោង (Time/Heure) : 14.5.5
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: **NIL NONN**

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

សាធារណៈ / Public

LA CHAMBRE DE PREMIERE INSTANCE

Date : 15 juillet 2013

À : Médecins traitants de NUON Chea

DE : M. le Juge NIL Nonn,
Président de la Chambre de première instance

COPIE : Tous les juges de la Chambre de première instance ; le Juriste hors classe de la
Chambre de première instance ; le Bureau de l'administration ; et toutes les parties

OBJET : Horaires de la déposition de l'Accusé NUON Chea.



L'Accusé NUON Chea a indiqué son intention de répondre aux questions posées par les parties et la Chambre de première instance (Doc. n° E287). Toutefois il a également indiqué qu'en raison d'une fatigue persistante, la durée pendant laquelle il sera en mesure de répondre à des questions sans se reposer pourrait être limitée. Tenant dûment compte de la santé fragile de l'Accusé, la Chambre a décidé que sa déposition aurait lieu le matin seulement et a fixé l'horaire suivant :

- 9h00 à 9h45 Première session
- 9h45 à 10h00 Suspension de l'audience
- 10h00 à 10h45 Deuxième session
- 10h45 à 11h00 Suspension de l'audience
- 11h00 à 11h30 Troisième session
- 11h30 Fin de l'audience

La Chambre autorisera NUON Chea à déposer dans la salle d'audience, si tel est son choix. Dans le cas contraire, il déposera depuis la cellule de détention provisoire. La Chambre tiendra compte de toutes les informations pertinentes pour décider au jour le jour s'il convient de maintenir cet horaire.

La Chambre souhaite que vous l'informiez d'ici le 16 juillet 2013 si, compte tenu des dernières informations à votre disposition, vous estimez que cet horaire est adapté à l'état de santé de l'Accusé. Celui-ci peut commencer à déposer dès le 18 juillet 2013.